

**LITTORAL BASQUE  
EUSKAL ITSASBAZTERRA**

**ABBADIKO ADIXKIDEAK  
LES AMIS D'ABBADIA**

"Larretxea" Domaine d'Abbadia  
64700 HENDAYE / HENDAIA  
Tél : (00.33)5.59.20.37.20  
Fax : (00.33)5.59.20.54.20  
cpie.littoral.basque@hendaye.com  
[www.cpie-littoral-basque.eu](http://www.cpie-littoral-basque.eu)

Association loi 1901, agréée Jeunesse et Education Populaire sous le n° 64.0730  
N° SIREN : 381.899.780.00013-925 C

*An service du territoire et de ses habitants*

*Lurraldearen eta honen biztanleen zerbitzuko*

**CORNICHE BASQUE & SENTIER LITTORAL :**  
Nos propositions (éducation, médiation et accompagnement de projets) sont adaptées au futur Site Major et concernent en particulier les communes d'Hendaye, Urrugne, Ciboure, Saint Jean de Luz, Guéthary, Bidart...

**BAIE DE TXINGUDI :**  
Zone transfrontalière aux écosystèmes littoraux de première importance, nos actions se déclinent sur les sites des vasières de Beltzenia, les dunes de Sokoburu et les rives de la Bidassoa à Hendaye, ainsi que sur les marais de Plaiaundi à Irun et ceux de Jaitzubia à Hondarribia.

**CÔTE BASQUE SUD :**  
En partenariat avec les collectivités territoriales, nous accompagnons les projets d'éducation à l'environnement et les démarches « développement durable ».

**EUROCITE :**  
Notre réseau (environnemental, artistique, et pédagogique) en Aquitaine, Euskadi et Navarra permet d'étendre nos actions à l'ensemble de l'espace transfrontalier.

**ITSASBAZTERREKO BIDEA & XENDRA :**  
Gure proposamenak (hezkuntza, bitartekaritza eta egitasmoen lagunza) geroko Gune Nagusiari egokituak zaizkio eta Hendaia, Urruña, Ziburu, Donibane Lohizune, Getaria eta Bidarteko herriei bereziki da-gozkie.

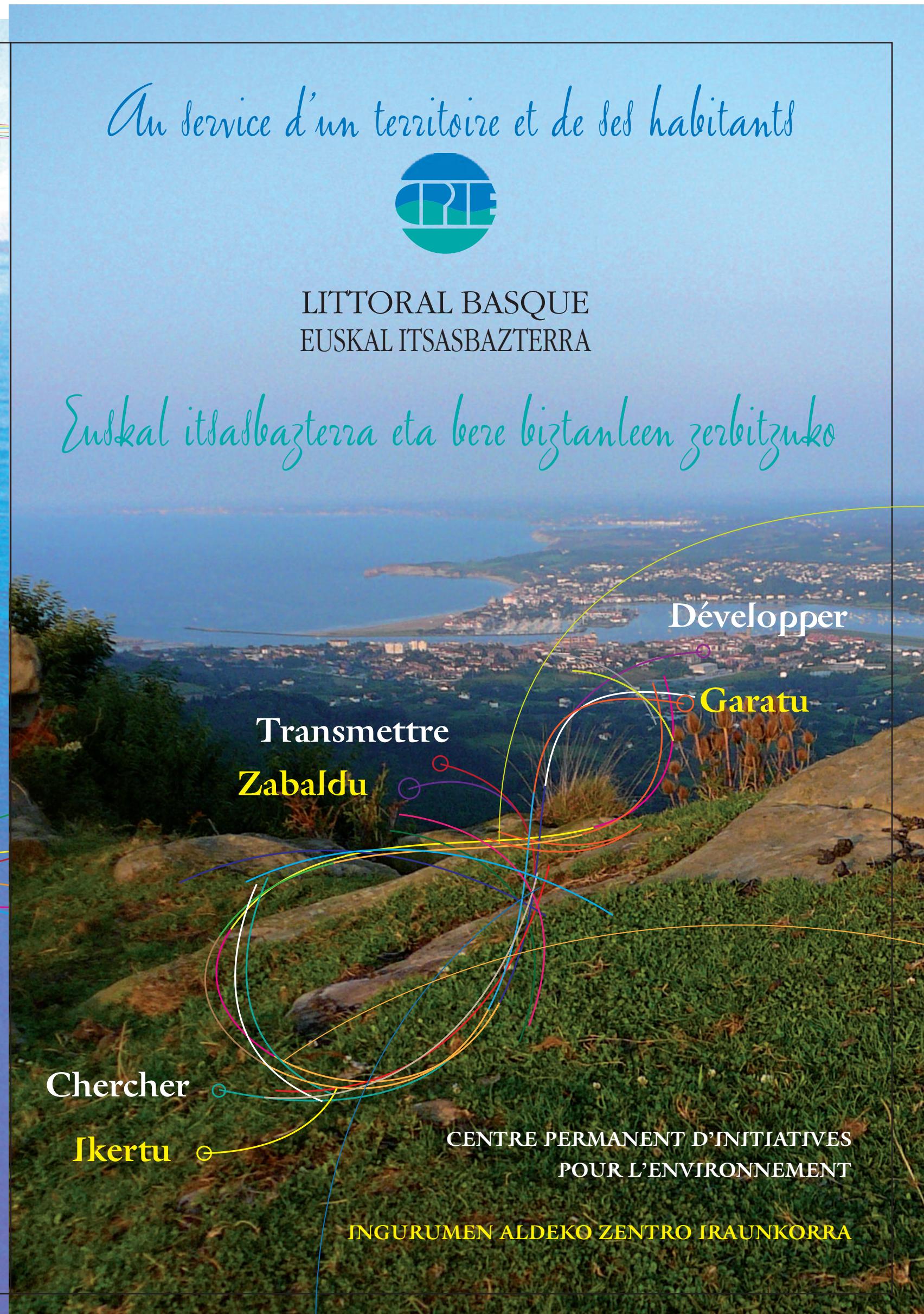
**TXINGUDIKO BADIA :**  
Premiazko itsasbazterreko ekosistemak dauzkan mugaz gaindiko eremuan gaudenez, gure ekintzak Hendaiko Beltzeniako lokazi, Sokoburuko haremun eta Bidasoako ibaiertzetan, Iruneko Plaiaundi paduretan, bai eta Hondarribiako Jaitzubia paduretan ere daramatzagu.

**LAPURDIKO ITSASBAZTERRA :**  
Lurraldeko elkargoekin partaidetzan, ingurumen heziketako egitasmoak eta "garapen iraunkorra"-ren aldeko izapideak laguntzen ditugu.

**EUROHIRJA :**  
Akitania, Euskadi et Navarre d'aujourd'hui sont soutenus par (ingurumen, art et pédagogie arloetan), gure ekintzak mugaz gaindiko eremu osora heda ditzakengue.

**Nos soutiens et partenaires / Gure laguntzaileak**  
Communes et Communauté de communes Sud Pays Basque, Consorci Bidasoa-Txingudi, Conseil Général des Pyrénées Atlantiques, Conseil Régional Aquitaine, Ministères (Ecologie et Développement Durable, Culture, Jeunesse et Sports, Education nationale), organismes publics et parapublics (Conservatoire du littoral, Académie des Sciences, Office Public de la Langue Basque, Institut Culturel Basque), ainsi que le tissu associatif local, régional (CPIE d'Aquitaine, Réseau Graine Aquitaine) et transfrontalier (Parc Ecologique de Plaiaundi, Hezi Zerb Elkarte...)

**ABBADIKO ADIXKIDEAK - LES AMIS D'ABBADIA**  
"Larretxea" Domaine d'Abbadia - 64700 HENDAYE / HENDAIA  
Tél: (00.33)5.59.20.37.20 Fax: (00.33)5.59.20.54.20  
cpie.littoral.basque@hendaye.com / [www.cpie-littoral-basque.eu](http://www.cpie-littoral-basque.eu)



## EDUCATION AU PATRIMOINE ET À L'ENVIRONNEMENT

Par la recherche pédagogique et l'éducation au patrimoine, le CPIE est un outil de valorisation et d'appropriation du littoral basque. Il développe ses actions en direction de tous les publics au travers de l'alternance arts et sciences, du projet et de la participation citoyenne.



## CENTRE DE RESSOURCES EN DÉVELOPPEMENT DURABLE

Point d'information nature, environnement et développement durable, ce centre documentaire diffuse connaissances et méthodes sur l'ensemble du territoire. Il accompagne projets et démarches environnementales et durables.

Avec les collectivités, il participe aux chartes environnementales, dispositifs d'écoville, Agendas 21 etc...



## MÉDIATION ET EXPERTISE DU TERRITOIRE

Expert et assembleur de compétences, le CPIE participe à l'émergence et à l'enrichissement du débat public autour de la prise en compte des principes de durabilité dans le développement du territoire littoral basque (débats, conférences, tables rondes, ateliers participatifs...).



## ANIMATION CULTURELLE SCIENTIFIQUE ET ARTISTIQUE

Responsable des résidences d'artistes du Domaine d'Abbadia, c'est en croisant les approches scientifiques et artistiques que le CPIE développe ses actions de médiation culturelle (visites d'ateliers, édition, expositions, projets créatifs...).

## ONDARE ETA INGURUMEN HEZIKETA

Harrera eta gogoeta pedagogikoko tokia izanik, Ingurumen Aldeko Ekimen Zentro Iraunkorra lurrealdeko naturaguneen balorapen publikoko tresna da. Publiko guziei zuzendu ekintzak garatzen ditu artea eta zientziak aldizkatuz, egitasmoa zein hiritarren parte hartzearen bidez..



## GARAPEN IRAUNKORREKO BALIABIDE ZENTROA

Natura, ingurumen eta garapen iraunkorrari buruzko informazio gunea izanik, dokumentazio zentro horrek ezagutzak eta metodoak lurrealde osora hedatzen ditu. Ingurumen iraunkorrarekin zerikusia duten egitasmoa eta izapideak laguntzen ditu.

Elkargoekin batera, ingurumenari buruzko hitzarmen, ingurumen-zaintze programa eta 21 Agendetan parte hartzen du, besteak beste...



## BITARTEKARITZA ETA LURRALDEAREN IKUSKAPENA

Aditua eta gaitasunen bateratzalea baita, Ingurumen Aldeko Ekimen Zentro Iraunkorrak euskal itsasbasterreko lurrealdearen garapenean iraunkortasunaren printzipioen aintzatespenaren inguruko eztabaidea publikoaren azaleratze eta aberastean parte hartzen du (eztabaidak, hitzaldiak, mahai-inguruak, tailer parte hartzaleak...).



## KULTURA, ZIENTZIA ETA ARTEAREN INGURUKO EKITALDIAK

Abbadia Eremuko Artisten Egoitzaren arduradun gisa, Ingurumen Aldeko Ekimen Zentro Iraunkorrak egitasmo artistikoen garapenean parte hartzen du bere lurrealdean. Kultura bitartekaritzako ekintzetan aditua da (tailleren bisitak, argitalpena, erakusketak, egitasmo sortzaileak... ).



Née en 1986, l'association est composée de bénévoles et de salariés. Labellisée en 2008, elle est membre de l'UNCPIE (union nationale www.cpie.fr).

Ouverte à tous, elle défend les valeurs de solidarité, de respect des différences culturelle et linguistique, de l'autonomie, de la responsabilité citoyenne en participant activement à la protection de l'environnement, au bien-être social et au développement durable de notre territoire. Fortement enracinée localement, elle est ouverte sur le monde et agréée Jeunesse et Education Populaire.

## AU SERVICE DE QUI ?

- des habitants et des acteurs socioprofessionnels
- des populations scolaires et des établissements éducatifs
- des élus locaux et des collectivités territoriales

## COMMENT ?

Chercher, Développer, Transmettre sont nos trois modes d'intervention. Ils se déclinent au travers :

- des projets éducatifs,
- du centre ressources et de l'accompagnement des porteurs de projets du territoire,
- de la médiation et de l'expertise environnementales,
- de l'animation culturelle et artistique.

## PARTICIPÉEZ !!!

En adhérant à l'association et en soutenant ses actions, vous recevez régulièrement les propositions et le bulletin « Cancans et autres potins » berripaperre regurlarri hartuko dituzu.

En intégrant une des commissions participatives : Développement Durable, Pédagogie, Transfrontalier, Edition, Communication, Financements, Langue et culture basque, Résidence et événements artistiques...

En prenant part au Conseil d'Administration. Véritable organe de réflexion et de décision, le « Conseil d'Administration » est accessible aux membres de l'association.

Liste de diffusion : vous souhaitez simplement être informé(e) des actions proposées, rien de plus simple : transmettez nous votre adresse mail, vous recevez ainsi toutes nos propositions.

1986an sorturik, elkarrea bolondres eta soldatuko langilez osatua da. 2008an « labellizaturik », UNCPIE nazio-elkarteko kidea da (union nationale www.cpie.fr). Guziei irekia, baloreak defendatzen ditu - elkartasuna, kultura eta hizkuntza desberdintasunen errespetua, autonomia, hiritar erantzukizuna - ingurumenaren babespen, gizarte-ongizate eta gure lurrealdearen garapen iraunkorrean suharki parte hartuz. Bere lurrealdean azkarki errrotik, munduaren aldera zabaldua da eta « Gazteria eta Herri-Hezkuntza » sarean onartua.

## NOREN ZERBITZUKO ?

- biztanle eta eragile sozio-professionnelles zerbitzuko
- eskolako publiko eta ikastetxeen zerbitzuko
- tokiko hautetsi eta lurrealdeko elkargoen zerbitzuko

## NOLA ?

Bilatuz, Garatuz, Transmitituz esku hartzen dugu, ondoko ekintzen bidez :  
- hezkuntza egitasmoak,  
- baliabide zentroa eta lurrealdeko egitasmo-eramaleen lagunza,  
- ingurumen bitartekaritzako ikuskapena,  
- kultura eta arte ekitaldiak.

## PARTÉ HARTU !!!

Elkarteko kide bihurtuz eta honen ekintzak sustengatzu, proposamenak eta « Cancans et autres potins » berripaperre regurlarri hartuko dituzu.

Bätzorde parte hartzaleetarik batean sartuz : Garapen Iraunkorra, Pedagogie, Mugaz, Gaindiko asuntoak, Argitalpena, Komunikazioa, Finantzaketa, Euskal kultura-Euskal hizkuntza, Egoiza eta gertakari artistikoak.

Administrazio Kontseiluan parte hartuz Egiazko erabaki eta gogoeta organoa den Administrazio Kontseilua elkarteko kideetik irekia da.

Hedapen zerrenda : proposatutako ekintzei buruzko argibideak baizik ez badiltzatu hartu nahi ; zure helbide elektronikoa bidalizaguzu eta gure proposamen guziazk hartuko dituzu.